

## Tabela de Referência Cruzada de Hinos em Português

Português	PO	Inglês	EN	Espanhol	SP	Francês	FR
A Alma È Livre	149	Know This, That Every Soul is Free	240			Sachez que chacun peut choisir	155
A Alva Rompe	1	The Morning Breaks	1	Ya rompe el alba	1	Le jour paraît, chassant la nuit	1
A Deus, Senhor e Rei	35	Rejoice, the Lord Is King!	66	A Cristo Rey Jesús	30	Hosanna au grand Roi!	34
À glória nós iremos	159	We Are Marching On to Glory	225	A la gloria marcharemos	144		
A luz de Deus	77	The Light Divine	305	La luz de Dios	200	La clarté de Dieu	197
A verdade é nosso guia	172	Truth Reflects Upon Our Senses	273	Nuestra mente se refleja	178		
A verdade o que é?	171	Oh Say, What is Truth?	272	¿Qué es la verdad?	177	O toi, vérité	175
A vida é luta sem quartel	142	Put Your Shoulder to the Wheel	252	Pon tu hombro a la lid	164	Le monde a besoin d'ouvriers	162
Alegres cantemos	3	Now Let Us Rejoice	3	Ya regocijemos	3	Vivons ce bonheur	3
Ama o Pastor seu rebanho	140	Dear to the Heart of the Shepherd	221	Ama el Pastor las ovejas	139	Au Berger elles sont chères	142
Amai-vos uns aos outros	197	Love One Another	308	Amad a otros	203	Aimez vos frères	200
Amor que Cristo demonstrou	157	O Love that Glorifies the Son	295	Oh Padre, llénanos de amor	189		
Anjos descem a cantar	124	Angels We Have Heard on High	203	Cantan santos ángeles	126	Les anges dans nos campagnes	125
Ao partilhar de teu amor	99	We Have Partaken of Thy Love	155	Hemos sentido tu amor	92		
Ao partir cantemos	89	Sing We Now at Parting	156	Al partir cantemos	91	Que nos voix s'unissent	87
Ao raiar o novo dia	173	Come Away to the Sunday School	276	Cuando raya el nuevo dia	181		
Ao salvador louvemos	21	Come, All Ye Sons of Zion	38				
As hostes do eterno	161	Behold! A Royal Army	251	¡Mirad! Reales huestes	163		
Assombro me causa	112	I Stand All Amazed	193	Asombro me da	118	Merveilleux l'amour	117
Avante, ao mundo proclamai	170	Go Forth with Faith	263	Al mundo ve a predicar	169	Allons avec foi	173
Bela São	25	Beautiful Zion, Built Above	44	Bella Sión	23		
Brilham raios de clemência	202	Brightly Beams Our Father's Mercy	335				
Cantando louvamos	50	Redeemer of Israel	6	Oh Dios de Israel	5	Sauveur d'Israël	5
Cantemos todos a Jesus	105	We'll Sing All Hail to Jesus' Name	182	Cantemos todos a Jesús	109	Louant ton nom, Seigneur Jésus	106
Careço de Jesus	61	I Need Thee Every Hour	98	Señor, te necesito	49	Oh, j'ai besoin de toi	53
Castelo forte	32	A Mighty Fortress Is Our God	68	Baluarte firme es nuestro Dios	32	C'est un rempart que notre Dieu	35
Com braço forte	31	God of Our Fathers, Whose Almighty H	78	Oh, Santo Dios, omnipotente ser	34	Dieu de nos pères	38
Com fervor fizeste a prece?	83	Did You Think to Pray?	140	¿Pensaste orar?	81	La prière est comme un phare	75
Com sábio e terno amor	47	How Gentle God's Commands	125	Cuán dulce la ley de Dios	66	Oui, tes commandements	66
Com valor marchemos	162	Onward, Christian Soldiers	246	Con valor marchemos	159	La lutte suprême	157
Comigo habita	97	Abide with Me!	166	Acompáñame	99	Reste avec nous, Seigneur	92
Constantes qual firmes montanhas	184	Carry on	255	A vencer	167	En avant	165
Corações, Pois, Exultaia	39	Praise the Lord with Heart and Voice	73			Que chacun, de tout son coeur	36
Creio em Cristo	66	I Believe in Christ	134	Creo en Cristo	72	Oui, je crois en Christ	71
Cristo é já ressuscitado	119	He Is Risen!	199	Himno de la Pascua de Resurrección	121	Chantons tous, pleins d'allégresse	121
Cristo já ressuscitou	120	Christ the Lord Is Risen Today	200	Cristo ha resucitado	122	Le Christ est ressuscité!	122
Da corte celestial	114	How Great the Wisdom and the Love	195	Jesús, en la corte celestial	116	Oh, quel amour	113
Dá-nos, tu, ó Pai bondoso	88	Lord, Dismiss Us with Thy Blessing	163	Dios, bendícenos	100	Quand vient l'heure de se quitter	91
Deixa a luz do sol entrar	153	You Can Make the Pathway Bright	228	Si hay gozo en tu corazón	148	Tu éclaires le chemin	145
Deste mundo as flores mil	36	God Is Love	87	El sublime Creador	44	L'amour de Dieu	46

## Tabela de Referência Cruzada de Hinos em Português

Deus é consolador sem par	139	God Moves in a Mysterious Way	285	Con maravillas obra Dios	191		
Deus tal amor por nós mostrou	107	God Loved Us, So He Sent His Son	187	El Padre tanto nos amó	112	Notre Dieu nous a tant aimés	111
Deus vos guarde	85	God Be with You Till We Meet Again	152	Para siempre Dios esté con vos	89	Dieu soit avec toi jusqu'au revoir	89
Deus, escuta	101	God, Our Father, Hear Us Pray	170	Dios, escúchanos orar	101	Dieu, entends monter nos voix	98
Deve São fugir à luta?	183	True to the Faith	254	Firmes creced en la fe	166	Vas-tu faiblir, o jeunesse	164
Doce é o trabalho	54	Sweet Is the Work	147	Dulce tu obra es, Señor	84	Douce est la tâche, ô Dieu, mon roi	84
É tarde, a noite logo vem	96	Abide with Me; 'Tis Eventide	165	Conmigo quédate, Señor	98	Demeure auprès de moi, Seigneur!	93
Eis dos anjos a harmonia	132	Hark! The Herald Angels Sing	209	Escuchad el son triunfal	130	Ecoutez le chant des anges	128
Eis os Teus Filhos, Ó Senhor	169	Behold thy Sons and Daughters	238			Le Saint-Esprit soit avec nous	147
Eis-nos agora aqui	82	Prayer Is the Soul's Sincere Desire	145	La oración del alma es	79	La prière	81
Eis-nos, hoje, a teus pés	95	Lord, We Come Before Thee Now	162	Ante ti, Señor, tu grey	97		
Em uma cruz Jesus morreu	109	Upon the Cross of Calvary	184	En el Calvario, en la cruz	111	C'est sur la croix	108
Embora cheios de pesar	78	Though Deepening Trials	122	Aunque colmados de pesar	63	Quand ton fardeau est lourd	63
Enquanto o sol brilha	154	Today, While the Sun Shines	229	Trabajad con fervor	149		
Enquanto Unidos em Amor	103	While of These Emblems We Partake	174			Quand ces emblems nous prenons	102
Entoai a Deus louvor	100	Gently Raise the Sacred Strain	146	Entonad sagrado son	83	Elevons nos chants sacrés	83
Erguei-vos cantando	122	Oh, Come, All Ye Faithful	202	Venid, adoremos	124	Venez tous, fidèles	124
Estudando as escrituras	176	As I Search the Holy Scriptures	277	Al leer las Escrituras	180	Pour sonder tes Ecritures	163
Eu devo partilhar	135	Because I have been given much	219	Tú me has dado muchas bendiciones, I	137	Seigneur, j'ai tant recu	139
Eu sei que vive meu Senhor	70	I Know That My Redeemer Lives	136	Yo sé que vive mi Señor	73	Je sais qu'il vit, mon Rédempteur	73
Eu sei que vive o Redentor	67	My Redeemer Lives	135	Vive mi Señor	74	Il vit, mon Rédempteur	72
Faze o bem	147	Do What Is Right	237	Haz tú lo justo	154	Fais ton devoir, voici la lumière	153
Faze o bem, escolhendo o que é certo	148	Choose the Right	239	Haz el bien	155	Bien choisir	154
Firmes segui	41	Press Forward, Saints	81	Santos, avanzad	38	Saints, en avant! Armés de foi en Chris	40
Glória a Deus cantai	33	Glory to God on High	67	Glorias cantad a Diaos	37	Gloire au Dieu tout-puissant!	32
Graças damos, ó Deus, por um profet	9	We Thank Thee, O God, for a Prophet	19	Te damos, Señor, nuestras gracias	10	Seigneur, merci pour le prophète	10
Grandioso És Tu	43	How Great Thou Art	86	¡Grande eres tú!	41	Seigneur, mon Dieu	44
Guarda os mandamentos	194	Keep the Commandments	303	Siempre obedece los mandamientos	197	Pour trouver la paix	194
Guia-me a Ti	63	Guide Me to Thee	101	Guíame a ti	52		
Há horas de preciosa paz	81	Secret Prayer	144	Secreta oración	80	Instant de paix, moment si doux	79
Hoje ao profeta rendamos louvores	14	Praise to the Man	27	Loor al Profeta	15	Au grand prophète	16
Irmãs em São	200	As Sisters in Zion	309	Sirvamos unidas	205	Nous, soeurs de Sion	201
Israel, Jesus te chama	5	Israel, Israel, God Is Calling	7	Israel, Jesús os llama	6	Israël, ton Dieu t'appelle	6
Já refulge a glória eterna	180	Battle Hymn of the Republic	60	Himno de batalla de la República	28		
Jesus Cristo é meu Senhor	65	Jesus, Lover of My Soul	102	¡Oh Jesús, mi gran amor!	53	Jésus-Christ, Sauveur du monde	55
Jesus de Nazaré, Mestre e Rei	106	Jesus of Nazareth, Savior and King	181	Jesús de Nazaret	105	Jésus de Nazareth, Sauveur et Roi	105
Jesus num presepe	127	Away in a Manger	206	Jesús en pesebre	125	Au loin dans l'étable	126
Jesus, minha luz	44	The Lord Is My Light	89	Jesús es mi luz	42	Christ est ma lumière	50
Juventude da promessa	182	Hope of Israel	259	Juventud de Israel	168	Ô vaillants guerriers d'Israël	169
Lá na Judéia, onde Cristo nasceu	123	Far, Far Away on Judea's Plains	212	En la Judea, en tierra de Dios	134	Dans la Judée, beau pays de Dieu	131
Lá nos cumes	23	Zion Stands with Hills Surrounded	43	En las cumbres de los montes	22		

## Tabela de Referência Cruzada de Hinos em Português

Lembrando a morte de Jesus	111	In Memory of the Crucified	190	Nos reunimos, Padre, hoy	115	En souvenir de Jésus	114
Levantai-vos, ide ao templo	186	Rise, Ye Saints, and Temples Enter	287	Id, oh santos, a los templos	184	Levons-nous, saints, allons au temple	182
Louvai a Deus	34	Praise to the Lord, the Almighty	72			Louange á Dieu	37
Louvai o Eterno Criador	59	Praise God, from Whom All Blessings F	242	A Dios el Padre y a Jesús	140	Gloire à Dieu, notre Créateur!	158
Luz Espalhai	155	Scatter Sunshine	230	Siembra gozo	150	Répands le soleil	146
Mais perto quero estar	62	Nearer, My God, to Thee	100	Más cerca, Dios, de ti	50	Mon Dieu, plus près de toi	54
Mais vontade dá-me	75	More Holiness Give Me	131	Más santidad dame	71	Ah, donne-moi, Père	70
Mestre o mar se revolta	72	Master, the Tempest Is Raging	105	Paz, cálmense	54	Maître, la tempête lance	56
Minha alma hoje tem a luz	151	There Is Sunshine in My Soul Today	227	Tengo gozo en mi alma hoy	146	Ce jour, au coeur j'ai du soleil	144
Mundo feliz, nasceu Jesus	121	Joy to the World	201	¡Regocijad! Jesús nació	123	Oh, quel bonheur! Jésus viendra!	123
Na bela noite se ouviu	128	It Came upon the Midnight Clear	207	A medianoche se oyó	128	Minuit, c'est l'heure où retentit	130
Na escuridão, oh, brilha, meiga luz	60	Lead, Kindly Light	97	Divina Luz	48	Brillante étoile, étoile du matin	52
Nas montanhas de Sião	196	In Our Lovely Deseret	307	En el pueblo de Sión	202	En Sion, pays si cher	199
Neste mundo	136	Have I Done Any Good?	223	¿En el mundo he hecho bien?	141		
No dia de Natal	131	With Wondering Awe	210	Asombro dio a los magos	131	Avec émoi	129
No monte a bandeira	4	High on the Mountain Top	5	Bandera de Sión	4	Tout au sommet des monts	4
No monte do Calvário	113	There Is a Green Hill Far Away	194	En un lejano cerro fue	119	Il est une colline au loin	118
Noite feliz	126	Silent Night	204	Noche de luz	127	Douce nuit! Sainte nuit!	127
Nós pedimos-te, Senhor	86	Lord, We Ask Thee Ere We Part	153	Padre, antes de partir	90		
Nossa humilde prece atende	102	In Humility, Our Savior	172	Hoy con humildad te pido	102	En toute humilité	97
Nossas vozes elevemos	46	God Speed the Right	106	Dios da valor	55		
Ó bondoso Pai eterno	87	O Thou Kind and Gracious Father	150	Nuestro bondadoso Padre	86	O toi, bon, aimable Père!	85
Ó crianças, Deus vos ama	192	Dearest Children, God Is Near You	96	Caros niños, Dios os ama	47	Chers enfants, sur vous Dieu veille	190
Ó Criaturas do Senhor	29	All Creatures of Our God and King	62	Oh, creaciones del Señor	31	Vous, creations de notre Dieu	31
Ó Deus, Senhor eterno	98	O God, the Eternal Father	175	Oh Dios, Eterno Padre	104	A toi, Dieu, notre Père	100
Ó doce, grata oração	79	Sweet Hour of Prayer	142	Oh dulce, grata oración	78	Ah, douce est l'heure de prier	77
Ó élderes de Israel	203	Ye Elders of Israel (Men)	319	Oh elders of Israel	209	Anciens d'Israël	202
Ó filhos do Senhor	201	Come, All Ye Sons of God (Men)	322	Venid, los que tenéis de Dios el sacer	206		
O fim se aproxima	181	The Time is Far Spent	266	El fin se acerca	173	Le temps est très court	172
Ó Jeová, Senhor do céu	179	Jehovah, Lord of Heaven and Earth	269	Señor del cielo, Jehová	156	O Créateur, ô Jehovah	171
Ó meu Pai	177	O My Father	292	Oh mi Padre	187	O mon Père	185
Ó montanhas mil	16	O Ye Mountains High	34	Oh Sión, santuario de libertad	18		
O mundo desperta	26	The Day Dawn Is Breaking	52	El alba ya rompe	24	Du grand millénium	26
Ó Pai Bendito	48	God of Our Fathers, We Come unto The	76	Padre bendito, venimos a ti	36		
Ó Pai Celeste	64	Father in Heaven	133	Padre en los cielos	82	Dieu, notre Père	80
Ó Pai Celestial	11	God Bless our Prophet Dear	24	Bendice, Dios, a nuestro Profeta	13	Dieu veuille nous garder	9
Ó quão majestosa é a obra de Deus	178	How Wondrous and Great	267	Qué maravillosas tus obras	174	Combien tu es grand	176
O que vimos lá nos céus?	7	What Was Witnessed in the Heavens?	11	¿Qué es lo que vieron en las alturas?	8		
Ó Santos, Que na Terra Habitais	30	Come All Ye Saints Who Dwell on Eart	65				
O Senhor meu Pastor é	37	The Lord Is My Shepherd	108	Jehová mi Pastor es	56	L'Eternel est mon berger	57
Ó vem, supremo Rei	28	Come, O Thou King of Kings	59	Oh Rey de reyes, ven	27	O viens, toi, Roi des rois	29

## Tabela de Referência Cruzada de Hinos em Português

Ó vós que amais ao Senhor	45	Come, We That Love the Lord	119	Venid, los que a Dios amáis	64	Disciples du Seigneur	51
Ó vós que sois chamados	204	Ye Who Are Called to Labor (Men)	321	Oh vos que sois llamados	207	Que tous les fils de Dieu	203
Oh! falemos palavras amáveis	137	Let Us Oft Speak Kind Words	232	Oh, hablemos con tiernos acentos	151	Sachons dire un mot gentil	150
Onde encontrar a paz?	73	Where Can I Turn for Peace?	129	¿Dónde hallo el solaz?	69	Où pourrais-je chercher?	68
Os Sei Que Deus Vive	190	Children of Our Heavenly Father	299	Hijos de nuestro Padre	204	Les enfants de notre Père	191
Ouvi os sinos do Natal	125	I Heard the Bells on Christmas Day	214	Campanas de Navidad	133	Voici Noël, avec ses chants	135
Pai, inspira-me, eu peço	143	Help Me Teach with Inspiration	281	Cuando enseñe a Tus hijos	172	Aide-moi lorsque j'enseigne	178
Pela beleza que há no chão	49	For the Beauty of the Earth	92	Por la belleza terrenal	43	Pour la terre et sa beauté	43
Pequena vila de Belém	129	O Little Town of Bethlehem	208	Oh, pueblecito de Belén	129	Petite ville, Bethléhem	136
Pode o lar ser como o céu	189	Home Can Be a Heaven on Earth	298	El hogar es como el cielo	193	Notre foyer ici	188
Por teus dons	17	For the Strength of the Hills	35	Por tus dones loor cantamos	19	Sois loué pour ces collines	20
Povos da terra, vinde, escutai!	168	Hark, All Ye Nations!	264	La luz de la verdad	171	Peuples du monde, écoutez donc!	170
Profeta, sempre a Deus, em teu favor	8	We Ever Pray for Thee	23	Pedimos hoy por ti	12		
Prolongue os bons momentos	152	Improve the Shining Moments	226	La voz, ya, del eterno	145	Mettons à profit le temps	143
Qual orvalho que cintila	91	As the Dew from Heaven Distilling	149	Cual rocío, que destila	87	Comme, à l'aube, la rosée	82
Quando o anjo proclamou	133	First Noel	213	La primera Navidad	132	Premier Noël	132
Quando vejo o sol raiar	198	God's Daily Care	306	Dios cuida a sus hijos	201	La bonté du Père	198
Quão grato é cantar louvor	104	Tis Sweet to Sing the Matchless Love	177	Cuán grato es cantar loor	106		
Que Deus vive eu sei	195	I Know My Father Lives	302	Dios vive	199	Je sais que mon Dieu vit	196
Que firme alicerce	42	How Firm a Foundation	85	Qué firmes cimientos	40	Quels fondements fermes	42
Que manhã maravilhosa!	12	Joseph Smith's First Prayer	26	La oración del Profeta	14	La première prière de Joseph Smith	14
Que toda honra e glória	38	All Glory, Laud, and Honor	69	Honor, loor y gloria	33	Honneur, louange et gloire	33
Quem segue ao Senhor?	150	Who's on the Lord's Side?	260	¿Quién sigue al Señor?	170		
Quero aprender a seguir	199	Teach Me to Walk in the Light	304	Hazme andar en la luz	198	Apprends-moi à marcher dans la clarté	195
Rejubilai-vos, Ó Nações	13	Let Earth's Inhabitants Rejoice	53				
Rocha eterna	76	Rock of Ages	111	Roca de eternidad	58		
Salvador, eu quero amar-te	134	Lord, I would follow Thee	220	Señor, yo te seguiré	138	Seigneur, je te suivrai	141
Santo Espírito de Deus	80	Let the Holy Spirit Guide	143	Deja que el Espíritu te enseñe	77	Que l'Esprit soit avec nous	78
Sê bem-vindo, dia santo	174	Welcome, Welcome, Sabbath Morning	280	Bienvenido, día santo	182	Jour du sabbat! Jour du Père!	177
Se da vida as vagas	57	Count Your Blessings	241	Cuenta tus bendiciones	157	Compte les bienfaits	156
Sê humilde	74	Be Thou Humble	130	Sé humilde	70	Oh! Sois humble!	69
Se tenho fé	53	When Faith Endures	128	La fe	68	L'amour de Dieu, sa force aussi	45
Semeando	165	We Are Sowing	216	Hoy sembramos la semilla	135	Nous répandons des semences	140
Sempre que alguém nos faz o bem	145	Each Life that Touches Ours for Good	293	Quienes nos brindan su amor	188	Chaque être qui nous ennoblit	187
Só por em ti, Jesus, pensar	84	Jesus, the Very Thought of Thee	141	Tan sólo con pensar en ti	76	O Jésus, quand je pense à toi	76
Somos hoje conclamados	166	Called to Serve	249	Llamados a servir	161	Appelés à servir	160
Somos os soldados	160	We Are All Enlisted	250	Somos los soldados	162	Nous voici tous enrôlés	161
Sou um filho de Deus	193	I am a Child of God	301	Soy un hijo de Dios	196	Je suis enfant de Dieu	193
Suavemente a noite cai	93	Softly Now the Light of Day	160	El ocaso viene ya	96	Doucement, devant mes yeux	94
Tal como um facho	2	The Spirit of God	2	El Espíritu de Dios	2	L'Esprit du Dieu saint	2
Talvez não seja em alto mar	167	I'll Go Where You Want Me to Go	270	A donde me mandes iré	175	J'irai où tu veux	174

## Tabela de Referência Cruzada de Hinos em Português

Tão humilde ao nascer	115	Jesus, Once of Humble Birth	196	Tan humilde al nacer	120	Jésus, né bien humblement	96
Teu santo Espírito, Senhor	90	Thy Spirit, Lord, Has Stirred Our Souls	157	El fuego del Espíritu	95	L'Esprit, Seigneur, nous a touchés	88
Trabalhemos hoje	141	Let Us All Press On	243	Trabajemos hoy en la obra	158	Mettons de l'ardeur	159
Tu Jesus, Ó Rocha Eterna	158	O Thou Rock of Our Salvation	258			Rocher du salut suprême	168
Tudo é belo em derredor	188	Love at Home	294	Cuando hay amor	194	Dans nos foyers tout est beau	186
Um anjo lá do céu	6	An Angel from on High	13	Un ángel del Señor	9	Un ange saint de Dieu	8
Um pobre e aflito viajor	15	A Poor Wayfaring Man of Grief	29	Un pobre forastero	16	Je rencontrais sur mon chemin	17
Um testemunho é dom de Deus	71	Testimony	137	Testimonio	75	Le Saint-Esprit a temoigne	74
Uma família, tenho sim	191	Families Can be Together Forever	300	Las familias pueden ser eternas	195	Ensemble à tout jamais	192
Unidos, ó Pai	51	Prayer of Thanksgiving	93	Oración de gratitud	45	Nous sommes assemblés pour prier le P	47
Vai fugindo o dia	92	Now the Day Is Over	159	Ya termina el día	94	Vois, la nuit estompe le jour	90
Vede, morreu o Redentor	110	Behold the Great Redeemer Die	191	Cristo, el Redentor, murió	114	Voyez: il meurt, le Rédempteur	115
Vede, Ó Santos	18	Saints, Behold How Great Jehovah	28				
Vem, ó dia prometido	24	Come, Thou Glorious Day of Promise	50	Ven, oh día prometido	29	Glorieux jour de promesse	25
Vinde a Cristo	69	Come unto Jesus	117	Venid a Cristo	60	Venez à Jésus! Il vous appelle	62
Vinde a mim	68	Come, Follow Me	116	Venid a mi	61	Viens et suis-moi!	61
Vinde ao profeta escutar	10	Come Listen to a Prophet's Voice	21	Dios manda a profetas	11	Viens écouter la voix de Dieu	12
Vinde, ó filhos do Senhor	27	Come, Ye Children of the Lord	58	Hijos del Señor, venid	26	Vrais disciples du Seigneur	27
Vinde, ó povos, graças dar	52	Come, Ye Thankful People	94	Eleemos nuestros himnos	46	Vous, fidèles	48
Vinde, ó santos	20	Come, Come, Ye Saints	30	¡Oh, está todo bien!	17	Venez, venez, sans craindre le devoir	18